

2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 37 της 13.2.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 28ης Οκτωβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-41/10) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Πρωτασφάλιση εκτός της ασφαλίσεως ζωής — Οδηγίες 73/239/ΕΟΚ και 92/49/ΕΟΚ — Εταιρίες αλληλασφαλίσεως που δραστηριοποιούνται στην αγορά της συμπληρωματικής ασφαλίσεως ασθενείας — Εσφαλμένη ή ελλιπής μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο)

(2010/C 346/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Rozet και N. Yerrell)

Καθού: Βασιλείο του Βελγίου (εκπρόσωποι: M. Jacobs και L. Van den Broeck)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Εσφαλμένη και ελλιπής μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο των άρθρων 6, 8, 15, 16 και 17 της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1973, περί συντονισμού των νομοθετικών κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη δραστηριότητας πρωτασφαλίσεως, εκτός της ασφαλίσεως ζωής, και την άσκηση αυτής (ΕΕ ειδ. έκδ. 06/001 σ. 157) καθώς και των άρθρων 20, 21 και 22 της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής, και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής) (ΕΕ L 228, σ. 1)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Βασιλείο του Βελγίου, μεταφέροντας στο εσωτερικό δίκαιο κατά τρόπο εσφαλμένο και ελλιπή την πρώτη οδηγία 73/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1973, περί συντονισμού των νομοθετικών κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη δραστηριότητας πρωτασφαλίσεως, εκτός της ασφαλίσεως ζωής, και την άσκηση αυτής, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2002, και την οδηγία 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής, και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για

την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει, μεταξύ άλλων, από τα άρθρα 6, 8, 15, 16 και 17 της οδηγίας 73/239, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/13, καθώς και από τα άρθρα 20 έως 22 της οδηγίας 92/49.

2) Καταδικάζει το Βασιλείο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 80 της 27.3.2010.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 24ης Ιουνίου 2010 — Kronoply GmbH & Co. KG κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-117/09 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Αίτημα ενισχύσεως που σκοπεί στην τροποποίηση προγενέστερης ενισχύσεως προς την ίδια επιχείρηση, κοινοποιηθείσας στην Επιτροπή μετά την ολοκλήρωση της εκτελέσεως του επενδυτικού σχεδίου — Κριτήρια της παροχής κινήτρου και της αναγκαιότητας)

(2010/C 346/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Kronoply GmbH & Co. KG (εκπρόσωποι: R. Nierer και L. Gordalla, Rechtsanwälte)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K. Gross, V. Kreuzschitz και T. Scharf)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο τμήμα) της 14ης Ιανουαρίου 2009, T-162/06, Kronoply κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή ακυρώσεως κατά της αποφάσεως 2006/262/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2005, κηρύσσουσας ασύμβατη προς την κοινή αγορά την κρατική ενίσχυση την οποία προτίθεται να χορηγήσει η Γερμανία στην προσφεύγουσα (ΕΕ L 94, σ. 50) — Σχέδιο ενισχύσεως για την τροποποίηση προγενέστερης ενισχύσεως προς την ίδια επιχείρηση, κοινοποιηθέν στην Επιτροπή μετά την ολοκλήρωση της εκτελέσεως του επενδυτικού σχεδίου, η οποία κατέστη δυνατή χάρη στην αρχικώς εγκριθείσα ενίσχυση — Εσφαλμένη εκτίμηση των αποτελεσμάτων της επίδικης ενισχύσεως ως κινήτρου και της αναγκαιότητάς της

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.

2) Καταδικάζει την Kronoply GmbH & Co. KG στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 141 της 20.6.2009.